



# UNIwersytet Medyczny

## IM. PIASTÓW ŚLĄSKICH WE WROCLAWIU

50-367 Wrocław, Wybrzeże L. Pasteura 1  
**Zespół ds. Zamówień Publicznych UMW**  
ul. Marcinkowskiego 2-6, 50-367 Wrocław  
faks 71 / 784-00-45

e-mail: violetta.burzynska-oskroba@umed.wroc.pl

UMW/IZ/PN-124/19

Wrocław, 10.12.2019 r.

### NAZWA ZAMÓWIENIA

**Dostawa oprogramowania kardiologicznego do posiadanego przez Zakład Radiologii Ogólnej, Zabiegowej i Neuroradiologii Katedry Radiologii z siedzibą w USK przy ul. Borowskiej aparatu do rezonansu magnetycznego o sile pola 3 Tesli Ingenia firmy Philips.**

#### **A. Odpowiedzi na pytania Wykonawców.**

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych Zamawiający informuje, że wykonawcy uczestniczący w postępowaniu złożyli wnioski o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Jednocześnie działając w trybie art. 38 ust. 4 cyt. ustawy Zamawiający dokonuje zmian w treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Poniżej treść zapytań:

##### **Pytanie 1.**

##### **„Pytanie nr 1- Dotyczy wzoru umowy - załącznika nr 6 do SIWZ:**

Treść par. 7 wskazuje na przeniesienie praw autorskich majątkowych i pokrewnych do oprogramowania komputerowego, w tym prawa do wprowadzania do obrotu i dystrybucji. Przedmiot zamówienia obejmuje dostawę oprogramowania kardiologicznego przez wykonawcę do już posiadanego przez zamawiającego. Zamawiający będzie używał dostarczonego oprogramowania na podstawie umowy o korzystanie z utworu (w tym przypadku: oprogramowania komputerowego), czyli licencji na oprogramowanie, na zasadach określonych w szczególności w art. 65-68, art. 74-77(2) ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawa pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1231) . Mając powyższe na uwadze, proszę o odpowiedź, czy Zamawiający wyrazi zgodę na zastąpienie obecnej treści par. 7 w następujący sposób:

W celu realizacji zobowiązań określonych w niniejszej umowie Wykonawca niniejszym udziela Zamawiającemu niewyłącznej, nieprzenoszalnej i niezbywalnej licencji na dostarczone oprogramowanie („Licencja”).

Licencja obejmuje prawo Zamawiającego do:

tłumaczenia i przystosowywania oprogramowania z zachowaniem praw osoby, która tych zmian dokonała,

sporządzania kopii zapasowej, jeżeli jest to niezbędne do korzystania z oprogramowania,

obserwowania, badania i testowania funkcjonowania oprogramowania.

Licencjodawca udziela Licencjobiorcy licencji wskazanej w ust. 1 i na okres 7 lat, przy czym po upływie 5 lat licencję uważa się za udzieloną na czas nieoznaczony i wówczas Strony mogą rozwiązać umowę z zachowaniem co najmniej dwuletniego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec roku kalendarzowego.

Wykonawca oświadcza, że dostarczone oprogramowanie jest wolne od wad prawnych i fizycznych oraz, że są zgodne z zaleceniami, normami i obowiązującymi wymaganiami techniczno-eksploatacyjnymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej. Wykonawca oświadcza nadto, że udzielenie licencji na Oprogramowanie nie narusza praw osób trzecich.

Na mocy niniejszej Umowy Wykonawca udziela Zamawiającemu jedynie licencji na oprogramowanie, a nie dokonuje przeniesienia praw własności intelektualnej, w tym autorskich praw majątkowych.

Zamawiający nie może usuwać, ani wprowadzać zmian w treści oznaczeń oraz w treści informacji dotyczących własności oraz praw autorskich, a także w spisach treści, legendach zawartych w oprogramowaniu. ”.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający zmienia we **wzorze umowy załącznika nr 6 do SIWZ § 7** w następujący sposób:

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu w ramach wynagrodzenia umownego niewyłącznej bezterminowej, nieograniczonej terytorialnie licencji do oprogramowania kardiologicznego będącego przedmiotem umowy na wszystkich znanych w chwili zawarcia umowy polach eksploatacji, w szczególności:
  - a) wprowadzania oprogramowania do pamięci urządzeń składających się na infrastrukturę Zamawiającego,
  - b) korzystania z oprogramowania, a w szczególności uruchamiania, wyświetlania, stosowania, badania, testowania, przekazywania i przechowywania oprogramowania, na sprzęcie operacyjnym poprzez przechowywanie za jego pomocą danych i przetwarzania ich niezależnie od formatu, systemu lub standardu,
  - c) trwałego lub czasowego utrwalania lub zwielokrotniania w całości lub w części oprogramowania, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym wprowadzanie do pamięci komputera oraz trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie takich zapisów, włączając w to sporządzanie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami,
  - d) publicznego wykonywania, wystawiania, wyświetlania, odtwarzania, a także publicznego udostępniania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym,
  - e) wprowadzania do obrotu, użyczenia lub najmu, dzierżawy oryginału albo egzemplarzy oprogramowania w jednostkach organizacyjnych UMW,
  - f) tłumaczenia i przystosowywania zmiany układu lub wprowadzania jakichkolwiek innych zmian w oprogramowaniu z zachowaniem praw osoby, która tych zmian dokonała.
2. Licencja udzielana Zamawiającemu obejmuje również zezwolenie na wykonywanie zależnych praw autorskich do wszelkich opracowań oprogramowania lub jego poszczególnych części, tj. prawo rozporządzania i korzystania z takich opracowań na polach eksploatacji wskazanych w ust. 1 powyżej.
3. Celem uniknięcia wszelkich wątpliwości Strony zgodnie ustalają, że licencja do korzystania z oprogramowania udzielana jest na zasadzie „*per organizacja*”, co oznacza iż Zamawiający uprawniony jest do korzystania z oprogramowania bez żadnych ograniczeń

- ilościowych, w tym bez ograniczeń co do liczby użytkowników oraz urządzeń komputerowych, na których zainstalowane lub uruchomione zostanie oprogramowanie.
4. Z chwilą udostępnienia Zamawiającemu aktualizacji oprogramowania, zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy, aktualizacje te stają się automatycznie przedmiotem licencji, bez konieczności składania przez Strony jakichkolwiek dodatkowych oświadczeń.
  5. W przypadku gdyby okazało się, że do korzystania z oprogramowania w zakresie określonym niniejszą Umową konieczne są zgody, licencje lub zezwolenia osób trzecich, Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie je uzyskać dla Zamawiającego i ponieść wszelkie związane z tym koszty, w szczególności koszty wynagrodzeń, opłat licencyjnych itd. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę ww. obowiązków lub braku możliwości uzyskania stosownych zgód, licencji lub pozwoleń, Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od niniejszej Umowy z winy Wykonawcy oraz żądania zapłaty kary umownej w wysokości wskazanej 10 % wartości przedmiotu umowy i zwrotu wynagrodzenia, albo - wedle uznania Zamawiającego - do nabycia tych zgód, licencji lub pozwoleń osób trzecich na koszt i ryzyko Wykonawcy.
  6. Wykonawca zobowiązuje się niniejszym, iż w okresie obowiązywania licencji na oprogramowanie nie dokona żadnej czynności, która mogłaby skutkować ograniczeniem praw Zamawiającego do korzystania z przedmiotu umowy, zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę powyższych obowiązków, Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od niniejszej Umowy z winy Wykonawcy oraz naliczenia kary umowne w wysokości wskazanej 10 % wartości przedmiotu umowy i zwrotu wynagrodzenia.
  7. W przypadku wystąpienia przeciwko Zamawiającemu przez osobę trzecią z roszczeniami wynikającymi z naruszenia jej praw autorskich do przedmiotu umowy, Wykonawca zobowiązany jest do ich zaspokojenia i zwolnienia Zamawiającego z wszelkiej odpowiedzialności z tego tytułu.
  8. W przypadku dochodzenia na drodze sądowej przez osobę trzecią roszczeń wynikających z tytułu naruszenia praw autorskich przeciwko Zamawiającemu, Wykonawca będzie zobowiązany do przystąpienia w procesie do Zamawiającego i podjęcia wszelkich czynności w celu jego zwolnienia z udziału w sprawie, jak również do poniesienia wszelkich związanych z takim postępowaniem kosztów.

**Pytanie nr 2 – Dotyczy wzoru umowy - załącznika nr 6 do SIWZ:**

Prosimy Zamawiającego o wyjaśnienie treści §4 ustęp 7.

**Odpowiedź:**

Zapisy zawarte w §4 ust. 6-8 dotyczą Wykonawców zarejestrowanych w Polsce.

Zapis par 4 ust. 7 umowy zabezpiecza Zamawiającego przed ryzykiem odpowiedzialności za niedokonanie płatności w ramach obowiązkowego mechanizmu podzielonej płatności. Wykonawca oświadcza, iż dokonanie płatności w ramach tego mechanizmu, zaspokaja w całości roszczenie Wykonawcy o zapłatę wynagrodzenia

**Pytanie nr 3 – Dotyczy wzoru umowy - załącznika nr 6 do SIWZ:**

Prosimy Zamawiającego o zmianę zapisu §4 ustęp 7 prosimy Zamawiającego o ujednoczenie terminologii zgodnie z pozostałą treścią umowy i zmianę nazw stron na Wykonawcę i Zamawiającego.

**Odpowiedź:**

Zamawiający treści §4 ustęp 7 **załącznika nr 6 do SIWZ -wzór umowy**, ujednoczając terminologię w następujący sposób: zamiast „Zleceniodawca” jest „Zamawiający” oraz zamiast „Zleceniobiorca” jest „Wykonawca”.

**Pytanie nr 4 – Dotyczy wzoru umowy - załącznika nr 6 do SIWZ:**

Prosimy Zamawiającego o usunięcie zapisu §4 ustęp 8, lub potwierdzenie, że roszczenia nie dotyczą faktur korygujących.

**Odpowiedź:**

Zamawiający treści §4 ustęp 8 załącznika nr 6 do SIWZ -wzór umowy w następujący sposób:  
„W przypadku wystąpienia okoliczności wskazanej w ust. 7 Wykonawca oświadcza, iż nie będzie miał prawa do dochodzenia jakichkolwiek roszczeń wobec Zamawiającego.”

**Pytanie nr 5– Dotyczy wzoru umowy - załącznika nr 6 do SIWZ:**

Prosimy o odpowiedź, czy Zamawiający wyraża zgodę na ograniczenie odpowiedzialności Wykonawcy do szkody rzeczywistej nieprzekraczającej wartości niniejszej Umowy, a tym samym czy Zamawiający wyraża zgodę na uzupełnienie umowy nową następująca treścią: „Z zastrzeżeniem bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa ewentualna odpowiedzialność odszkodowawcza Wykonawcy z tytułu naruszenia warunków niniejszej Umowy jest ograniczona do szkody rzeczywistej (z całkowitym wyłączeniem szkód pośrednich, w tym wszelkich utraconych zysków) do kwoty nieprzekraczającej wynagrodzenia określonego w §.....umowy.”  
Zaproponowana przez nas treść ma na celu zrównanie interesów przyszłych Stron kontraktu w myśl zasady, iż celem odpowiedzialności odszkodowawczej nie jest wzbogacanie się jednej Strony lecz usunięcie uszczerbku, który może powstać w wyniku ewentualnych, niezamierzonych zdarzeń.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie wyraża zgody na powyższe zmiany umowy.

**Pytanie nr 6 – Dotyczy wzoru umowy - załącznika nr 6 do SIWZ:**

Prosimy o odpowiedź, czy Zamawiający wyraża zgodę na ograniczenie łącznej wysokości kar umownych do 10% wartości brutto umowy? Wprowadzenie do umowy proponowanej zmiany pozwoli potencjalnym Wykonawcom na oszacowanie ewentualnego ryzyka kontraktowego i uwzględnienie go w treści oferty.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie wyraża zgody na powyższe zmiany umowy.

**Pytanie nr 7 – Dotyczy wzoru umowy - załącznika nr 6 do SIWZ:**

Czy Zamawiający wyraża zgodę na wprowadzenie poniżej zaproponowanych zmian w umowie odnośnie naruszenia praw własności intelektualnej?

1. Wykonawca zobowiązuje się zwolnić z odpowiedzialności Zamawiającego wobec roszczeń, zarzucających, że urządzenia wchodzące w skład Przedmiotu umowy („Produkty”) bezpośrednio naruszają prawa własności intelektualnej osób trzecich pod warunkiem, że Zamawiający,
  - (a) prześle Wykonawcy bezzwłoczne zawiadomienie o roszczeniu, oraz
  - (b) udzieli Wykonawcy pełnej i wyczerpującej informacji i pomocy niezbędnej Wykonawcy przy obronie przed roszczeniem, zawarciu ugody w przedmiocie roszczenia lub uniknięciu roszczenia, oraz
  - (c) prześle Wykonawcy wyłączną kontrolę nad obroną, ugodą lub uniknięciem roszczenia.

2. Zamawiający zobowiązuje się nie zawierać jakiegokolwiek ugody w związku z roszczeniem ani ponosić kosztów lub wydatków na rachunek Wykonawcy bez uprzedniej pisemnej zgody Wykonawcy.

3. Wykonawca nie będzie miał żadnego zobowiązania do zwolnienia z odpowiedzialności Zamawiającego z tytułu jakiegokolwiek roszczenia o naruszenie wynikającego w przypadku gdy takie roszczenie wynika z: (a) zachowania przez Wykonawcę zgodności z projektami, specyfikacjami lub instrukcjami Zamawiającego, (b) skorzystania przez Wykonawcę z informacji technicznych lub

technologii dostarczonych przez Zamawiającego; (c) modyfikacji Produktów przez Zamawiającego lub jego przedstawicieli, niezatwierdzonych przez Wykonawcę; wykorzystania Produktów w sposób inny niż zgodnie ze specyfikacjami Produktów lub stosownymi pisemnymi instrukcjami Produktów; (d) wykorzystania Produktów wraz z jakimkolwiek innym produktem lub oprogramowaniem, jeśli naruszenia można było uniknąć poprzez użycie aktualnej niezmienionej wersji któregoś z Produktów, lub wykorzystania Produktów po tym, jak Wykonawca zalecił Zamawiającemu na piśmie zaprzestanie używania Produktów ze względu na zarzucane naruszenie; (e) niestosowania się przez Zamawiającego do zalecanych harmonogramów konserwacji oprogramowania i sprzętu komputerowego oraz instrukcji oraz/lub niewprowadzenia obowiązkowych działań (bezpieczeństwa).

4. W przypadku wniesienia roszczenia z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej Wykonawca będzie miał prawo, wedle własnego wyboru, do (a) zapewnienia Zamawiającemu prawa do dalszego korzystania z Produktów, (ii) zastąpienia lub zmodyfikowania Produktów w celu uniknięcia naruszenia lub (iii) zwrócenia Zamawiającemu proporcjonalnej części ceny nabycia Produktów z chwilą zwrócenia oryginalnych Produktów.

5. Odpowiedzialność odszkodowawcza i zobowiązania Wykonawcy w niniejszym punkcie mają zastosowanie do oprogramowania osób trzecich jedynie w takim zakresie, w jakim Wykonawca, na podstawie umowy licencyjnej lub umowy nabycia zawartej z taką osobą trzecią, uprawniony jest do zwolnienia z roszczeń w przypadku takich naruszeń.

6. Zamawiający zobowiązuje się nie dodawać, usuwać lub zmieniać jakichkolwiek oznaczeń na Produktach związanych z patentami, znakami towarowymi lub prawami autorskimi.

7. Warunki niniejszego punktu określają całość zobowiązania Wykonawcy i odpowiedzialności za roszczenia o naruszenie praw własności intelektualnej, a także stanowią wyłączny środek jaki przysługuje Zamawiającemu w przypadku roszczenia o naruszenie praw własności intelektualnej.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie wyraża zgody na powyższe zmiany umowy.

**Pytanie nr 8 – Dotyczy wzoru umowy - załącznika nr 6 do SIWZ:**

Prosimy o odpowiedź, czy Zamawiający wyraża zgodę na wyłączenie uprawnień z tytułu rękojmi za wady fizyczne i prawne Przedmiotu Umowy?

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie wyraża zgody na powyższe zmiany umowy.

Jednocześnie Zamawiający zmienia zapisy treści §5 od ust. 5 załącznika nr 6 do SIWZ -wzór umowy w następujący sposób:

5. Wykonawca zobowiązuje się przystępować do usuwania usterek zgłoszonych przez Zamawiającego w ciągu 2 dni roboczych od dnia ich zgłoszenia na adres e-mail: ..... Termin naprawy, z uwzględnieniem procesu technologicznego, zostanie uzgodniony z Zamawiającym podczas zgłoszenia Wykonawcy do naprawy.
6. W razie niespełnienia warunku, o którym mowa w ust. 5, Zamawiający po uprzednim pisemnym ostrzeżeniu Wykonawcy, ma prawo zlecenia usunięcia usterek na koszt i ryzyko Wykonawcy osobie trzeciej, zachowując uprawnienia wynikające z gwarancji i rękojmi.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie przysługują w przypadku użytkowania przedmiotu umowy niezgodnie z dostarczoną instrukcją obsługi lub po dokonaniu samodzielnych napraw przez Użytkownika, bez pisemnej zgody Wykonawcy

#### **B. Informacja o zmianie treści SIWZ.**

Zamawiający zawiadamia o zamieszczeniu pytania i odpowiedzi wraz z skorygowanym Załącznikiem nr 6 do SIWZ, na stronie internetowej [www.umed.wroc.pl](http://www.umed.wroc.pl), w rubryce dotyczącej niniejszego postępowania oraz na Platformie dostępnej pod adresem <https://umed-wroc.logintrade.net>.

Zmiany w treści dokumentów zaznaczono kolorem niebieskim. Należy z nich korzystać w obecnie zamieszczanej wersji.

#### **C. Informacja o zmianie treści ogłoszenia o zamówieniu oraz o zmianie terminu składania i otwarcia ofert.**

Zamawiający, zgodnie z art. 12a ust. 3 Prawa zamówień publicznych (zwanego dalej „Pzp”), informuje o przekazaniu w dniu dzisiejszym zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu w ww. postępowaniu.

Zamawiający zmienia treść ogłoszenia o zamówieniu nr 2019/S 226-553765 z dnia 22.11.2019r.

W związku z ww. udzielonymi odpowiedziami na zadane pytania i zmianą treści Siwz, Zamawiający przesuwa termin składania i otwarcia ofert.

**Nowy termin składania ofert – 07.01. 2019 r. do godz. 09:00,**

**Nowy termin otwarcia ofert – 07.01. 2019 r. o godz. 10:00.**

Treść ogłoszenia o zmianie ogłoszenia o zamówieniu zostanie zamieszczona na stronie Zamawiającego [www.umed.wroc.pl](http://www.umed.wroc.pl) oraz na platformie do elektronicznej obsługi zamówień publicznych Zamawiającego: <https://umed-wroc.logintrade.net> nie wcześniej niż przed jego publikacją w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej albo przed upływem 48 godzin od potwierdzenia otrzymania ogłoszenia przez Urząd Publikacji Unii Europejskiej.

**Z upoważnienia Rektora UMW  
Zastępca Kanclerza ds. Zarządzania Administracją  
UMW**

  
**Dr med. Maciej Maria Kowalski**